

SÉCURITÉ

Consignes fondamentales de sécurité



Risque de décharges électriques !

L'appareil fonctionnant à l'électricité, il peut provoquer des chocs électriques.

Respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Ne touchez pas l'appareil les mains humides.
- N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou si vous avez les pieds mouillés.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ni sur l'appareil pour le débrancher.
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise par un professionnel qualifié. Il est déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des prises multiples ou des rallonges.

Avant de remplir la chaudière ou de rajouter de l'eau, éteignez la centrale à l'aide de l'interrupteur et débranchez la fiche de la prise de courant. Ne mettez jamais l'appareil sous le robinet pour le remplir.

- Débranchez l'appareil avant de dévisser le bouchon.

Afin d'éviter tout risque, si le cordon d'alimentation est détérioré, faites-le remplacer exclusivement par le constructeur ou dans un centre après-vente agréé.

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil de la prise de courant.

- **Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque de l'appareil. Branchez l'appareil exclusivement sur une prise de courant de 10 A au moins, munie d'une mise à la terre efficace.**



Les surfaces sur lesquelles ce symbole est apposé deviennent chaudes pendant l'utilisation (ce symbole n'est présent que sur certains modèles).

- Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes ou des animaux.

N'ouvrez pas le bouchon pendant l'utilisation de l'appareil et avant que la chaudière ne soit vide. Pour ajouter de l'eau, débranchez l'appareil

et attendez une quinzaine de minutes afin d'éviter les changements brusques de température.

Posez un linge sur le bouchon, dévissez doucement et laissez la vapeur résiduelle s'échapper lentement.

Ne laissez pas le fer branché sans surveillance.

Assurez-vous que les enfants de moins de 8 ans ne puissent pas toucher l'appareil lorsqu'il est branché ou lorsqu'il est en train de refroidir.

- Évitez de déplacer la chaudière pendant le fonctionnement.
- **ATTENTION** : le cordon vapeur qui relie le fer à la chaudière peut devenir chaud.
- Évitez tout contact entre la semelle du fer et les fils électriques.



Attention

- Lors de la première utilisation, après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il est en bon état. En cas de doutes, ne l'utilisez pas et faites-le contrôler par un professionnel qualifié. Retirez la protection de la semelle.
- Jetez le sachet en plastique, il peut être dangereux pour les enfants.

L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables sur l'utilisation de l'appareil et si elles sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface stable, résistant aux températures élevées.

Lorsque vous posez le fer sur son repose-fer, assurez-vous que celui-ci est sur une surface stable.

- **Ne reposez JAMAIS le fer en position verticale!**
N'utilisez pas le fer s'il est tombé, s'il présente des dommages visibles ou s'il fuit. Si la centrale est tombée et que la chaudière ou le fer sont endommagés ne l'utilisez pas et faites-la contrôler dans un centre SAV agréé.

Élimination



L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, mais rapporté à un centre de collecte agréé.

UTILISATION CONFORME

- L'appareil ne doit être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément conçu.
Tout autre usage est jugé impropre et par conséquent dangereux.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable de dégâts découlant d'usages impropres, incorrects et irraisonnés ou de réparations effectuées par des personnes non qualifiées.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

(voir page 3)

- A** Entonnoir avec système de contrôle du niveau d'eau (*seulement sur certains modèles)
- B** Repose-fer
- C** Tableau de commande (il diffère selon les modèles)
- D** Compartiment tuyau
- E** Enrouleur de cordon
- F** Entonnoir (*seulement sur certains modèles)
- G** Bouchon chaudière

Tableau de commande (il diffère selon les modèles)

- H** Voyant 'vapeur prête'
- I** Touche chaudière avec voyant "alimentation chaudière" intégré
- J** Bouton réglage vapeur (*seulement sur certains modèles)
- K** Touche allumage fer avec voyant "alimentation fer" intégré
- L** Touche alimentation avec voyant "alimentation" intégré

Fer type "professionnel"

- M** Curseur vapeur continue
- N** Voyant "fer en température"
- O** Touche vapeur
- P** Commande vapeur
- Q** Bouton thermostat

Fer type "domestique"

- M** Curseur vapeur continue
- N** Voyant "fer en température"
- O** Touche vapeur
- P** Commande vapeur
- Q** Bouton thermostat
- R** Voyant allumage (fixe) ou "auto shut-off" (clignotant) (*seulement sur certains modèles)

PRÉPARATION

Quelle eau utiliser?

Ce fer fonctionne avec de l'eau du robinet.



Attention!

Si l'eau est très calcaire (dureté supérieure à 27°F), il est conseillé d'utiliser 50% d'eau déminéralisée mélangée à 50% d'eau du robinet. N'utilisez jamais de l'eau déminéralisée seule.



Évitez les produits chimiques et détergents (eaux parfumées, huiles essentielles, solutions détartrantes, etc.).



N'utilisez pas d'eau minérale ni d'autres types d'eau (par ex. eau de pluie, eau de batterie, de climatiseurs, etc.).



Attention!

Si vous utilisez un dispositif de filtration, assurez-vous que l'eau obtenue ait un pH neutre.

Remplissage de la chaudière



Danger!

Assurez-vous que l'appareil est débranché.

- Dévissez le bouchon de la chaudière **G** et remplissez le réservoir d'eau à l'aide de l'entonnoir **F** (fig. 1).
- Certains modèles sont dotés d'un entonnoir spécial **A** qui permet d'évaluer aussi le niveau d'eau dans la chaudière : quand l'indicateur au centre de l'entonnoir monte, la chaudière est pleine (fig. 2).
- Revissez le bouchon **G** à bloc et branchez l'appareil. Chaque fois que vous allumez la centrale, REMPLISSEZ complètement la chaudière



Danger Brûlures!

Ne dévissez jamais le bouchon **G** si la chaudière est sous pression.

Repassage à la vapeur

- **Modèles à deux touches:** appuyez sur les touches **K**  (allumage du fer) et **I**  (allumage chaudière) : les voyants s'allument sur les touches (fig. 3A).
- **Modèles à une seule touche:** appuyez sur la touche **L** : le voyant s'allume sur celle-ci (fig. 3B).
- Attendez que le voyant "**H** 'vapeur prête' et **N** 'fer en température' s'éteignent.
- Appuyez sur la touche vapeur **O** ou **P**.

Nota bene:

- Lors de la première utilisation, l'appareil peut produire pendant quelques minutes de la fumée ou une odeur, due au réchauffement et au séchage des colles utilisées pour assembler la chaudière et le fer. Il est conseillé d'aérer la pièce.
- Les voyants **H** et **N** s'allumeront et s'éteindront au cours du repassage, selon les températures que la chaudière et le fer atteindront. Ce phénomène fait partie du fonctionnement de l'appareil. Il ne doit pas vous inquiéter.

Fonctionnement du fer "professionnel"

- Après avoir allumé l'appareil comme indiqué plus haut, attendez que le voyant **N** (fer en température) s'éteigne.
- Pour souffler de la vapeur, appuyez sur la touche vapeur **O**, située sur le fer. Pour plus de commodité, vous pouvez utiliser indifféremment la touche du haut **O** ou la commande du bas **P**.
- Pour souffler de la vapeur en continu, reculez le curseur vapeur en continu **M**. Pour débloquer la touche, ramenez le curseur en avant.

Fonctionnement du fer "domestique"

- Après avoir allumé l'appareil comme indiqué plus haut, attendez que le voyant **N** "fer en température" s'éteigne.
- Pour souffler de la vapeur, appuyez sur la touche vapeur **O**, située sur le fer. Pour plus de commodité, vous pouvez utiliser indifféremment la touche du haut **O** ou la commande du bas **P**.
- Certains modèles sont dotés du dispositif "Auto Shut-off" (arrêt automatique). Ce mécanisme de sécurité intervient si le fer reste inutilisé en position horizontale pendant 30 secondes (fig. 4). L'intervention du dispositif est signalée par le voyant **R** qui clignote. Pour reprendre le repassage, secouez légèrement le fer en avant jusqu'à ce que le voyant **R** reste fixe. Attendez que le voyant **N** s'éteigne avant de souffler de la vapeur.



Réglage du thermostat

Tournez le bouton du thermostat selon la température adaptée au type de tissu à repasser.

Pour obtenir de la vapeur, la température programmée doit se trouver dans le secteur vapeur, indiqué à côté.

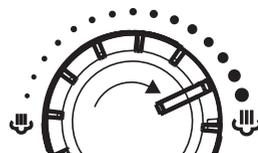
Guide des températures selon le tissu du linge à repasser :

- Acétate, acrylique, nylon, polyester, rayon
- ● Soie, laine
- ● ● Lin, coton

Régulateur de vapeur J (*seulement sur certains modèles)

Le bouton de réglage de la vapeur **J** permet d'augmenter ou de diminuer la quantité de vapeur selon les tissus à repasser.

À l'allumage, il est conseillé de garder le régulateur sur la position de vapeur maximum.



Rétablissement du niveau d'eau dans la chaudière

Quand la chaudière est vide, le fer ne souffle plus de vapeur.

Pour remplir la chaudière, procédez de la façon suivante :

- Éteignez la chaudière en agissant sur la touche chaudière **I**. Videz l'éventuelle vapeur résiduelle en appuyant sur **O** ou sur **P**.
- Éteignez l'appareil en agissant sur la touche alimentation **L**.
- Débranchez l'appareil et attendez 15 minutes qu'il refroidisse.
- Dévissez lentement le bouchon et remplissez la chaudière comme indiqué au paragraphe "remplissage de la chaudière".

Repassage à sec

- Pour repasser à sec, allumez l'appareil en appuyant sur la touche **K**  (si le modèle en est doté).

Sur les modèles à une seule touche, appuyez sur la touche **L** et évitez d'appuyer sur la touche vapeur.

- Tournez le bouton du thermostat jusqu'à sélectionner la température adaptée au linge à repasser et attendez que le voyant "fer en température" s'éteigne.

NETTOYAGE

- La surface de la semelle doit rester propre : pour la nettoyer, il suffit de passer un linge humide sur la surface froide.
- Cet appareil ne doit pas être traité avec des agents détartrants.

APRÈS LE REPASSAGE

Après le repassage, il est conseillé de ranger la centrale.

Posez le fer sur son repose-fer et attendez que la centrale ait refroidi avant de la ranger.

Pour ranger correctement l'appareil, mettez le tuyau dans le compartiment intégré **D**, enroulez le cordon sur l'enrouleur **E** (fig. 6) et mettez l'entonnoir sur le bouchon (seulement sur certains modèles). Rangez l'appareil en lieu sec.

Nota bene:

- Le repassage étant terminé, il n'est pas indispensable de vider l'eau qui reste dans la chaudière. Il est cependant conseillé de le faire si l'appareil reste inutilisé pendant longtemps.

CONSEILS DE REPASSAGE

- Les tissus en velours, laine, etc. ainsi que les gants, les sacs, etc. pourront retrouver leur aspect et leur souplesse d'origine : passez lentement le fer à peu de distance, en soufflant de la vapeur.
- Évitez de poser le fer sur les fermetures éclair, les crochets, les anneaux, etc. pour ne pas rayer la semelle.
- Séparez les vêtements selon la température requise pour le repassage, en commençant par ceux qui demandent la température la plus basse.
- Repassez la soie à sec et à l'envers.
- Repassez la laine, le coton et le lin fin à la vapeur et à l'envers ou à l'endroit avec une pattemouille pour éviter l'effet 'luisant'.
- Les tissus amidonnés exigent plus d'humidité.
- Repassez le blanc et le clair à l'endroit. Repassez les couleurs foncées et les broderies à l'envers pour les faire ressortir.
- À chaque repassage (et toujours la première fois) ou si vous n'avez pas utilisé la vapeur depuis quelques minutes, appuyez plusieurs fois sur la touche vapeur hors de la table à repasser.
- Cela permettra de chasser l'eau de condensation du circuit vapeur.

FR

PROBLÈMES SOLUBLES AVANT D'APPELER L'ASSISTANCE TECHNIQUE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas	L'appareil n'est pas branché.	Vérifiez si l'appareil est bien branché et appuyez sur les touches d'allumage fer et chaudière.
L'eau sort par les trous de la semelle du fer à repasser.	La température de la semelle du fer est trop basse.	Réglez le thermostat du fer à repasser comme indiqué au paragraphe "Réglage sdu thermostat".
	L'eau s'est condensée dans les tuyaux parce que la vapeur est soufflée pour la première fois ou que le fer n'a pas servi pendant un certain temps.	Appuyez plusieurs fois sur la touche vapeur hors de la table à repasser. Cela permettra de chasser l'eau froide du circuit vapeur.
	La centrale de repassage a été positionnée sur une surface instable et/ou inclinée.	Posez la centrale de repassage sur une surface stable et plane.
Des coulées brunes sortent de la semelle du fer repasser.	Des produits chimiques anticalcaires ou des additifs ont été versés dans la chaudière.	Il ne faut jamais verser de produits dans la chaudière (voir nos conseils dans le guide rapide). Nettoyez la semelle avec un linge humide.
Lors du premier allumage, de la fumée sort.	Certaines pièces sont traitées avec des colles/lubrifiants qui évaporent lors du premier chauffage.	Ce phénomène est parfaitement normal et il disparaîtra après quelques repassages.
De la vapeur sort par le fond de la chaudière.	Vous n'avez pas rempli la chaudière avant de commencer à repasser	Chaque fois que vous allumez la centrale, REMP LISSEZ complètement la chaudière
	La centrale de repassage a été positionnée sur une surface instable et/ou inclinée.	Posez la centrale de repassage sur une surface stable et plane.
Pendant la phase de chauffage, l'appareil vibre.	La chaudière n'a pas été remplie avant l'allumage.	Éteignez l'appareil, laissez-le refroidir complètement, dévissez le bouchon et remplissez la chaudière d'eau.
Après le remplissage de la chaudière, de la vapeur s'échappe du bouchon.	Le bouchon est mal vissé	Revissez le bouchon complètement
	Le joint du bouchon est usé	Adressez-vous à un Centre de service agréé par le fabricant pour remplacer le joint